



流动资金计划

毕尔曼著

财政出版社



流 动 資 金 計 划

毕 尔 曼 著

韓正文譯 苗为振校

財 政 出 版 社

1957年 • 北京

А. М. БИРМАН
ПЛАНИРОВАНИЕ
ОБОРОТНЫХ
СРЕДСТВ

根据苏联国立政治出版社
1956年莫斯科俄文版本译出

流 动 资 金 计 划

毕尔曼著

韓正文译 苗为振校

*

财 政 出 版 社 出 版

北京鼓楼赵府街40号

北京市书刊出版业营业许可证出字第097号

财政出版社印刷厂印刷 新华书店总经售

*

850×1168 1/32 • 6 开印张 167千字

1957年10月第1版

1957年10月北京第1次印刷

印数: 1—3,770 定价: (8) 0.80元

统一书号: 4066.32

目 录

中譯本前言

作者的話	(5)
引 言	(6)
第一章 流动資金	(17)
第二章 流动資金的組織	(53)
第三章 經常需要的流动資金的計劃工作	(71)
第四章 临时需要的資金的計劃工作	(131)
第五章 流动資金形成来源的計劃工作	(150)
第六章 流动資金利用方面的計劃工作	(177)
第七章 計劃执行情况的監督	(202)

中 譯 本 前 言

借財政出版社約我寫本書中譯本前言的機會，提請敬愛的讀者們注意以下兩點。

本書在蘇聯出版后的一年以來，正確組織物資技術供應工作的問題已經成為黨和國家機關的注意中心。這一問題在1956年蘇共中央十二月全會的決議中以及在对改組工業和建築業管理工作的問題進行全民討論時，都占有十分重要的地位。

鑒於上述事實，必須再一次強調指出，流動資金의 正確組織首先應當保證企業建立起必要數量的儲備，應當有助於企業正常地、不間斷地和有節奏地進行工作。這一點雖然在正文中有所敘述，但是這裡仍然有必要更加強調一下。

本書所敘述的詳細制定定額的方法，也許使得某些讀者認為作者反對使用比較籠統的、技術上更加簡單的方法。如果有這種意見存在，那末這是一種誤解，實際上是這樣：企業只需要進行一次最詳細的定額制定工作，然後就可以在許多年期間利用這些定額，僅僅隨着生產、供銷和結算條件的變化對它們進行必要的修訂。至於各主管部和其他領導機關、它們根本不可能也不應該就一切細節來制定定額；本書的第127—130頁也直接講到了這一點。

作者在中國的時候，曾經有機會參與研究工業流動資金狀況的工作；這一工作表明，在中國既有必要也有可能科學的基礎上進行流動資金的組織工作。如果本書對解決這一重要的國民經濟任務有所裨益，作者將感到十分欣慰。

A·畢爾曼

1957年5月於莫斯科

作 者 的 話

本書的讀者对象是計划机关和財政机关的工作人員、企业和經濟組織的經濟工作者、党的积极分子和經濟工作方面的积极分子。

本書的目的——是要向讀者介紹苏联經濟組織流动資金的实質及其組織原則，流动資金需要量及其形成来源和利用效果的确定方法，以及流动資金計划执行情况的監督工作的組織方式。

本書的任务在于帮助实际工作人員，首先是帮助党的和經濟工作方面的积极分子以及与国民經济一切部門发生关系的計划机关工作人員发掘并动員潜在力量，以便进一步改善作为我国国民財富重要組成部分的流动資金的利用情况。

本書再版的目的，是要反映近年来在流动資金方面所发生的一些重大变化。在本書中已經考虑了在刊物上和在本書初版的討論时所提出的批評意見。

为了使書中叙述的流动資金計划方法具体化，我們举了一些例子和計算表，其中的数字都是假定的、作为說明用的。

引 言

在苏联的国民經济中，不断地和迅速地实现着社会主义扩大再生产。

由于劳动生产率在技术进步和固定資产生产能力增長的基础上提高，我国的产品生产和国民收入都在不断地增加。

正如苏联共产党中央委员会七月全会（1955年）根据布尔加宁的报告通过的決議所指出的，第五个五年計劃規定的工业总产量到1955年5月1日已經完成，即在四年另四个月期間已經完成。

重工业取得了巨大的成就，而重工业是我国发展整个国民經济、不断提高劳动者物質福利和巩固国防的基础。生产資料的生产，到1955年底比1950年至少增加了84%，占苏联工业总产值的70%以上。

輕工业和食品工业，在大力提高重工业的基础上也在发展着。1955年人民消費品的生产水平，已經超过第五个五年計劃所規定的生产水平。

在产量和国民收入的增長速度方面，苏联远远地超过了一切资本主义国家。

优先发展重工业是苏联共产党的总路綫的基本內容，这个总路綫是以認識社会主义的客观經濟規律为根据的，是以馬克思列宁主义的經濟理論为根据的。优先发展重工业是苏联国民經济各部門技术不断进步和劳动生产率不断提高的物質基础，是整个工业迅速发展和改善、社会主义农业急剧高漲和运输业技术革新的物質基础，因而也是商品流轉迅速增長和苏联人民的物質生活水平不断提高的

最重要前提。重工业是我国不可摧毁的国防力量的坚实基础。

在社会主义建設过程中，实现着劳动力、劳动工具和材料的扩大再生产。

工人和职员的人数在逐年增长。在第五个五年计划的前四年中，苏联国民经济中的职工总数增加了将近800万人；到1954年底，苏联国民经济中的职工总数已经有4,700万人左右，其中大部分是在物质生产部门中直接参加产品生产，增加国民收入。

固定资产也在快速地增加。每年都有成千的大型和中型企业投入生产。战后时期，我国增添了8,000多个新的大型厂矿，开辟了数千公里的铁路、公路和河道。

社会主义扩大再生产要求积累，即要求把相当部分的国民收入用来增加固定资产和流动资金，而且首先是用来增加那些按照马克思的说法是组成生产的筋骨系统的生产工具。在苏联连同国家后备的增加计算在内，每年平均有全部国民收入的四分之一作为积累。大部分的必要资金，大约有三分之二左右，是由苏维埃国家通过国家预算（全国总财政计划）拨发的。战后时期苏联的基本建设投资达到了9,000亿卢布以上。1954年完成的基本建设工作量超过1940年的工作量2倍多，超过1950年的工作量将近50%。

绝大部分的基本建设投资被用于重工业。

由于整个国民经济在重工业基础上的增长，苏联共产党和苏维埃国家目前正在实行急剧提高一切农业部门的计划。农业的基本建设投资在逐年增长。从1952年到1954年，国营农场为基本建设投资 and 扩大生产的其他支出而得到的款项在150亿卢布以上。1955年有66亿卢布用在国营农场的基本建设上。对农业机器站的投资和依靠集体农庄本身的资金进行的基本建设投资，都在快速地增长着。

对人民消费品生产企业的建设、对贸易部门及运输和邮电部门以及对住宅和公用事业企业的建设，也投入了大量的资金。1954年

在住宅建設方面的投資，比1940年增加了5倍多。戰後時期在城市和工人鎮建築的住宅，面積達2億平方公尺，在农村建設的住宅則將近450萬幢。

新的固定資產的投入生產雖然有着重大的意義，但是這並不是社會主義擴大再生產的唯一泉源。勞動生產率的提高和現有固定資產使用情況的改進具有特別重要的意義。

聯合採礦機、鑽具、鍋爐、渦輪機、高爐、平爐和軋鋼機的使用指標的改進，金屬加工企業中切削用量的加速和一切其他物質生產部門中的類似成就，生產面積的更合理的利用，一切現有設備的充分負荷，企業的正确專業化和生產協作——所有這些都使得現有企業能够不需要新的基本建設投資而增加產品產量。工業部門和國民經濟其他部門，在這一方面也負有利用社會主義經濟制度所固有的無窮潛力的巨大任務。

蘇維埃國家主要是以企業和經濟組織的貨幣積累的形式，從國民收入中取得為保證社會主義擴大再生產所必需的資金。由於生產量的增長、勞動生產率的提高和生產過程中物資利用的更加節省，由於企業中行政管理費和其他費用的減少，蘇聯國民經濟中的貨幣積累在逐年增長，從而社會主義企業和經濟組織繳入國家預算的資金也在不斷增加。這一項預算收入，在1950年共為3,560億盧布，1954年達4,813億盧布，1955年則將近5,000億盧布。同時必須考慮到，批發價格和零售價格在戰後的年代里多次降低了很大數額，企業的積累因而有所減少。大家知道，第五個五年計劃中關於零售價格降低23.5%的任務已經超額和提前完成了：1954年的零售價格比1950年降低了25%以上。

共產主義建設的任務要求更加努力地爭取貨幣積累的增長，爭取一切企業的高度贏利水平。必須盡力使勞動生產率增長的速度和比例都超過平均工資；必須盡力縮減材料支出定額，完全消滅廢

品、腐坏、偷料和其他浪费现象，以及降低一般费用。为一切企业达到规定的赢利水平而进行的斗争，是为在苏联建成共产主义而进行的全民斗争的一个有机组成部分。

在执行国民经济计划的过程中，企业需要大量的各种各样的物资：原料、主要材料、辅助材料、半成品、燃料、工具、包装材料、作业服等等。由于经济活动的结果，创造出成千上万种的生产用和个人消费用的成品。产品生产和销售的条件，要求在企业、供应机构、销售机构和贸易组织的仓库中经常存有一定数量的生产资料储备和商品储备，在车间中存有一定数量的在产品。企业投到上述物资中的资金就属于企业的流动资金。^①就苏联整个国民经济来讲，流动资金有数千亿卢布。仅仅在战后时期，苏联就曾经按照计划拨发1,450多亿卢布去增加自有流动资金。改进流动资金的使用，是社会主义扩大再生产的拨款来源之一，因此也是一项重要的国民经济任务。

正如它的名称本身所表示的那样，流动资金不断地移动着、周转着，同时改变着自己的形式：从货币形式变为商品物资形式，然后变为生产形式，然后又变为商品形式并再重新变为货币形式。资金的周转从价值方面表现产品生产和销售的过程。资金周转得越慢，为完成国民经济计划所需要的资金也就越多。如果资金在周转中停滞，那就需要投入新的资源。相反的，资金周转的加速可以减少所需要的资金，使我们能够从周转中腾出一部分资金用到积累上。为了每年生产和销售1亿卢布的产品，工厂所需要的流动资金的数额是：在1年周转4次的条件下——2,500万卢布，在1年周转2次的条件下——5,000万卢布，在1年周转5次的条件下——2,000万卢布。根据大致的计算，在目前条件下如果把苏联国民经济各部门中的资金周转加快1天，就可以从周转中腾出数十亿卢

^①本书所讲的是日常储备，而不是国家物资后备。

布。

从周轉中騰出資金的經濟意义何在呢？

由于在苏联每个盧布都有相应的实物保証，所以，企业在完成規定的国民經济計劃的条件下从周轉中騰出資金，就意味着减少企业的日常儲备和縮短生产周期的時間；意味着企业改进了自己的工作 and 学会了不間断地生产和出售产品，而原料和其他物資儲备、車間在产品和庫存成品都比以前减少了。由于企业改进了工作，因而可以从日常儲备中抽出一定数量的生鉄、鋼、銅和水泥等等动用起来，把它們变成固定資產和其他产品。如果在不妨碍企业正常工作的条件下在全国範圍内把鋼的日常儲备减少50万吨，就其意义来講，这（对整个国民經济說来）就等于把一些具有同样生产率的新平爐投入了生产，而实际建造这些新平爐却需要巨額的基本建設投資。

企业为了从周轉中騰出資金，就要改进自己的經濟活动的一切方面：提高劳动生产率，改进生产、供应和銷售工作的組織。因此，加速資金周轉的斗争也就变成提高企业工作的技术水平和經濟水平的斗争。多年的經驗令人信服地表明，在流动資金的使用方面先进的企业，在技术进步、劳动技能和生产管理水平方面也是起帶头作用的。相反地，在那些資金周轉緩慢或有一部分資金未按規定用途使用的地方，許多数量指标和質量指标的狀況通常也是不好的。

企业和經濟組織保証国家撥給它們的流动資金的完整无缺，具有十分重要的意义；这些流动資金乃是全民的社会主义財產的一部分。經濟核算制企业有权灵活运用流动資金，即按照国民經济計劃所提出的任务和执行計劃的具体条件購置某些物資，开支某些費用。但是，企业在任何条件下都應該保持政府撥給的流动資金的數額，如果計劃有所規定，還應該使其增加。流动資金是否完整无缺，是据以評价企业的工作質量和成果的主要标志之一。

按照苏联共产党中央委员会和苏联部長會議1954年8月21日关

于苏联国家銀行的作用和任务的決議，那些沒有完成降低成本任务和积累計劃的企业以及发生超計劃亏损和未能保證自有流动資金完整无缺的企业，應該列为工作得不好的企业，在某些条件下还应该列为沒有支付能力的企业。对这类企业要采用特殊的信貸和結算制度，这种制度就是一套严厉的制裁办法。同时，对工作优良的企业要实行各种切实有效的獎勵和幫助。

由此可見，企业使用国家撥給的流动資金的情况不但在一定程度上关系到社会主义扩大再生产的速度，而且关系到企业日常工作的具体条件：供应、信貸和結算的条件。

上述情况使流动資金成为最重要的經濟活动对象之一，使流动資金的組織問題成为經濟工作中以及党和工会組織的工作中的一个重要方面。許多企业現在相当注意經濟活动的财务成果，其中包括流动資金的完整无缺和使用情况。这项工作，在苏联共产党中央委员会的七月全会要求全体經濟工作者消灭企业财务活动领导中的缺点之后，特別加强起来了。

企业改进流动資金的使用情况的工作，向来是党和政府的注意对象。早在俄罗斯共产党（布）第十次和第十一次代表會議的決議中，就已經提到流动資金方面的任务。在国家的社会主义工业化时期，第十四次和第十五次党代表大会的決議把加速流动資金看作是扩大再生产的泉源之一。在联共（布）党中央委员会1929年12月5日“关于改組工业管理”的決議中，在政府有关1930年至1931年信用改革的一些決議中以及在1931年7月23日“关于国营联合組織、托拉斯和其他經濟組織的流动資金”的專門決議中，都对流动資金的問題作了特別詳細的規定。

在各个五年計劃期間，在战争年代里和战后时期，党和政府組織了消除材料和制品的超定額儲备、加速資金周轉和巩固經濟中支付紀律的斗争。在上述关于国家銀行的決議中，提出了一系列特別

重要的任务，解决这些任务可以大大改进企业的工作，加快扩大再生产的速度。

必須着重指出，在苏联国民經济的发展过程中，資金的周轉是在不断加快的。仅仅在1929至1941年期間，資金的周轉速度就提高了1倍多。許多企业在战时的困难条件下仍然获得了很大的成績。战后时期，加速資金周轉的斗争提高到了全新的阶段，在1949年已經成为有千百万劳动者参加的群众性爱国运动。在关于第四个五年计划执行結果的公报中，企业在加速流动資金周轉方面所达到的成績，被列为保証完成五年計劃中的一个最重要指标——降低产品成本任务——的因素之一。在第五个五年計劃的年代里，資金周轉的速度也是在逐年加快。例如，1952年工具制造工业中資金周轉的速度就已經比1950年加快了24.2%。

与資本主义企业比較，可以特別鮮明地表现出社会主义經济中流动資金的高度利用效果。在苏联，流动資金被用在实际物資上，这就使三分之二以上的資金处于生产領域，只有不到三分之一的資金处于流通領域，而且还是采取随时可以消費的成品形式。在資本主义国家中，很大一部分資金分布在股票、証券和債据中。找不到銷路的商品的儲备量也非常巨大：例如，美国在1953年底的商品儲备將近有800亿美元，而且在那以后就沒有发生什么重大的变化。在資本主义經济中，由于上述的原因，只有五分之一的流动資金被用在生产領域中，而有五分之四的流动資金处于流通領域。可見，仅仅在流动資金周轉率这一个經濟指标中，就表现出社会主义經济制度对資本主义經济制度的巨大优越性。

但是，苏联国民經济各部門在流动資金方面所获得的巨大成就，并不能表示进一步加速流动資金周轉的現有的一切潜力已經全部发掘出来了。相反地，这方面的潜力还是非常巨大的。

許多企业仍然积存有大量的、長期不动用的超計劃材料儲备，

而其他一些企业却感到缺乏这些材料。苏联石油工业部所屬企业中的超定額儲备，在1954年10月1日共有23,300万盧布。苏联黑色冶金工业部28个建設單位中的設備儲备，在1954年底超过了定額3倍多。^①

在許多情況下，生产过程所占的时间比在正确組織生产的条件下應該耗費的时间長得多。許多工厂从远隔数千公里的供貨單位取得材料、燃料、工具和包裝器材，虽然它們有可能在当地得到这些物資。我們也知道有这样的情况：有大量的成品長期积压在工厂、銷售站和商店的倉庫中，而外面需求量却很大。所有这类現象都会使相当部分的社会产品停滯起来，使本来可以达到的生产和基本建設規模縮小，也就是說会延緩我国社会主义扩大再生产的速度。

为了消除企业經濟活动中的缺点，經濟組織和党組織采取了改善生产工艺方法、整頓供应和銷售工作等措施。这些措施虽然具有很大的意义；但是仅靠它們是不够的。因此，这些措施應該——而且实际上也是这样作的——以下列各点作为补充：利用价值形式影响經濟活动，利用貨幣关系和貨幣監督影响企业。对企业用以实现生产过程和銷售产品的資金規定定額，即制定流动資金定額，便是上述的影响所采取的形式之一。

在深入研究每个企业的工作条件的基础上正确制定流动資金定額，就会促使企业不断改善經濟活动的一切方面，发掘和利用进一步增加产量、改善产品质量、降低成本和提高贏利率方面的潜力。同时，这样制定定額，可以减少企业的流动資金需要量和国家用来增加流动資金的必要撥款。

为企业特别是为各个車間和企业各部門制定定額，并为貫徹这些定額而斗争，就会使經濟核算制愈加深入有效，就会加强節約制度。譬如，莫洛托夫汽車制造厂、基洛夫“电力”工厂等一些先进

^① “1955年苏联最高苏維埃第四屆第二次會議”，俄文版，第27頁和第45頁。

企业的經驗令人信服地証明，妥善地組織流动資金对經濟活动的数量指标和質量指标都有良好的影响。

但是，必須承認，目前在許多企业里还缺少認真制定出来的定額。虽然早在1949年已經普遍展开了加速流动資金周轉的斗争，但并不是到处都随着这一斗争的展开而制定和采用了先进的流动資金定額。許多企业对改善流动資金利用情况的任务抱着对待临时性运动的态度。甚至发生过这样的事实：某些企业沒有保持住已經取得的成就，現在它們的資金周轉速度反比1949至1950年期間緩慢了。

在关于流动資金理論的研究当中，最受重視的是計算資金周轉速度和計算加速周轉后从周轉中騰出資金的数額的問題。这是可以理解的，因为企业的責任正是涉及到問題的这些方面。但是，騰出資金是改善資金利用情况这一工作的終結，而不是开始。必須注意資金的組織和周轉的一切阶段，然后才能从周轉中騰出資金。

某些主管部和总局沒有組織起对企业財務的日常領導，沒有采取必要措施来保証每个企业合理地利用資金，甚至有时候还破坏了企业的經濟核算制原則。

正如苏联共产党中央委员会七月全会所指出的：“各主管部和总局常常从工作得好的企业那里抽調超計劃利潤和一部分流动資金，用来弥补工作得不好的企业流动資金的不足，这样，便造成工作得不好的企业財務狀況反而良好的一种假象”^①。最后，在流动資金运用方面的經驗交流工作，也是不能令人滿意的。推广先进企业所取得的成就的工作，进行得不系統，而且停留在表面上。在傳播流动資金运用上的先进經驗方面，沒有一个很好的、精密的組織方式，这使得国民經济遭受了很大的損失。

流动資金是全民財富的一个重要部分。尽管資金周轉在不断加

^①參看“关于在工业的进一步高漲、技术的进步和生产組織的改进方面的任务”，人民出版社1955年版第77頁。

速，但由于生产量的增長，每年增加的流动資金仍以数百亿盧布計。正确地使用这部分社会财产，对于国民經济的发展速度具有重大影响。

对流动資金的情况进行研究，使我們得出这样的結論：目前国民經济各部門在加速流动資金周轉方面有着巨大的潜力，在現有的經济和生产組織水平的条件下，許多企业和組織拥有的流动資金，多于为保証順利完成既定产量所需要的数額，因而这里現有的潜力是很大的。必須发掘和动員这些潜在力量。另一方面，許多企业感到流动資金不足，它們的物資技术供应工作組織得不好，在許多情况下为企业規定了不合理的材料儲备定額，缺乏足够的半成品儲备。因此，在企业的儲备組織工作方面进行必要的整頓，便具有现实意义。为了解决这些任务，当前具有重大意义的，就是改进流动資金計劃工作，其中当然也包括了为完成和超額完成計劃而进行的緊張斗争。

必須改进流动資金需要量及其形成来源、形成方式和流动資金利用指标等方面的計劃工作，并須改进对計劃执行情况进行監督的制度。在一切工业、农业、运输、建筑、采購、貿易及其他企业中貫徹有科学根据的流动資金計劃制度，可以有力地帮助企业創造必要的条件，以保証企业不間断地进行經济活动，从而有助于完成和超額完成国民經济計劃，加速我国共产主义建設的进度。

国民經济各部門流动資金的計劃工作，必須保証充分發揮社会主义經济在产品生产和銷售方面較資本主义的巨大优越性。以后將要談到，目前苏联的企业在利用物質資源的效率方面已經大大地超过了資本主义国家的企业。但是，我們必須更进一步改善物質資源的利用情况。生产資料的公有制，經济的計劃化，生产力的合理配置，共产党和苏維埃国家的領導以及广大劳动群众无穷尽的創造精神——这一切已經为充分动員和利用在流动資金运用方面的現有潜

力創造了一切必要條件。

現階段應當特別注意的，就是流動資金的計劃工作和定額制定工作。

大家知道，計劃工作在我國是一個巨大的組織力量。

但是，目前的流動資金計劃工作，是不能令人滿意的。對定額這一概念的本身，就研究得不够透徹。供給企業以自有資金和借入資金的原則，劃分得也不够明確。在國民經濟的同一類部門中，就採用着彼此不同的流動資金各要素定額制定方法。很多企業中流動資金的某些要素（例如，工具，輔助材料等），在計劃中是根據實有額來確定的。目前，企業中有一部分投資（資產）和資金來源（負債），根本不列入財務計劃。同時，這些企業却暗地里打算利用未列入計劃的資金來源來彌補計劃外的資金需要。但是，這種打算是毫無根據的，而且這種資金需要量與資金來源即便能彼此相抵，那也只是偶然的巧合。最常見的情況却是這樣的：資金來源不足，使企業遭到一些並非由它的生產工作引起的財務困難；而資金多余又會造成不正確地利用資金和促使物質資財周轉遲緩的偏向。因此，必須擴大定額資產和應當列入財務計劃的負債的範圍。

從主管部到總管理局、再從總管理局到企業的這種下達定額的方法必須大大地改進。必須明確劃分總管理局和企業在利用和再分配企業流動資金方面的權限。

第六個五年計劃的制訂，在我國掀起了巨大的高潮。所有企業都在積極討論關於提高勞動生產率和改善一切工作指標的措施。流動資金組織的問題，理應成為勞動者集中注意的主要經濟問題之一。